

Dieses Akku-Stecksystem wurde speziell für den PRO-Piccolo entwickelt. Es ermöglicht das Aufstecken des Akkus in immer exakt der selben Position. Dadurch ist, neben der einfachen Handhabung, eine gleichbleibende Schwerpunktlage gewährleistet.

Montage des Akkus auf plug&go-System

Kleben Sie das selbstklebende Moosgummi auf den Akkuhalter. Nun wird der Akku, wie abgebildet ca. 8-10mm hinter der Abstützung, auf dem Halter befestigt. **Achtung: unbedingt beiliegendes Moosgummi verwenden.** Beachten Sie die Einbaulage, da andernfalls die Haube nicht über den Akku paßt. Jetzt wird der Standardstecker vom Kabel entfernt. Durchtrennen Sie zunächst die Minusleitung (schwarze Markierung), direkt hinter dem Stecker. Verlöten Sie die Minusleitung des Akkus mit dem Goldkontakt-Stecker und stecken Sie selbigen in die Befestigungsbohrungen des Akkuhalters. Trennen Sie nun auch die Plusleitung. Diese wird mit der Buchse verlötet und vor dem Einpressen zusätzlich mit einem Stück Schrumpfschlauch isoliert. Nun wird ein kurzes Stück Silikonschlauch auf die Buchse geschoben und anschließend mit rotem Schrumpfschlauch isoliert. Zum Schluß wird der Akku mit dem Schrumpfschlauch (70 x 10mm) gesichert.

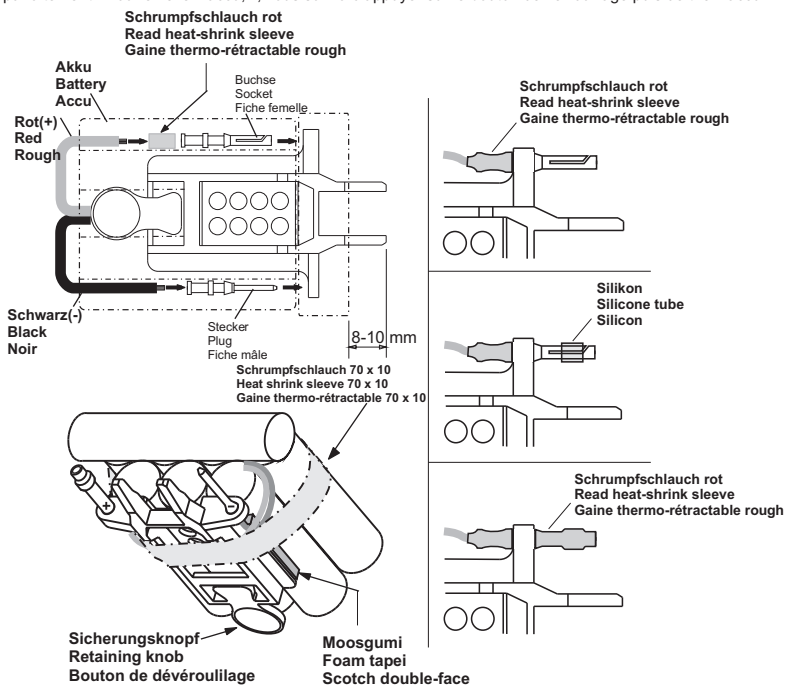
Die fertige plug&go-Einheit wird später einfach von vorne auf das Chassis aufgeschoben und rastet selbstständig ein. Prüfen Sie bitte, nach dem ersten Einstecken, ob der Halter sicher einschnappt. Zum Abziehen des Akkus, Sicherungsknopf drücken und Akku nach vorne abziehen.

Installing the plug & go system

The PRO-Piccolo features the special "plug & go" battery connector system. This enables you to fit the battery in exactly the same position every time, ensuring that the Centre of Gravity position is constant. It is also very simple to handle during a flying session. Apply the self-adhesive foam tape to the battery holder. Fix the battery to the holder about 8 - 10 mm aft of the projecting braces, as shown in the drawing. **Caution: be sure to use the foam tape supplied** and keep to the stated installed position, otherwise the canopy will not fit over the battery. Remove the standard connector from the battery cable as follows: first cut through the negative wire (black insulation) immediately adjacent to the plug. Solder the **negative** wire attached to the battery to the gold-contact **plug**, and push this through the mounting hole in the battery holder. Now cut through the **positive** wire in the same way. Solder this wire to the **socket**, and insulate the joint with a heat-shrink sleeve before pressing it into its mounting hole. Fit a short piece of silicone hose over the exposed end of the socket to reinforce it, and insulate it with a red heat-shrink sleeve to guard against short-circuit. The battery can now be secured by shrinking a 10 mm wide loop of 70 mm heat-shrink sleeving round it. When the model is to be flown, simply fit the completed **plug & go** assembly onto the chassis from the front, and allow it to snap into place automatically. The first time you install it please check that the holder engages properly. To remove the battery press the retaining knob and pull the battery forward.

Montage des accu avec le système Plug&Go :

Le Pro-Piccolo utilise un système spécial de fixation d'accu « Plug&Go ». Ce système assure une fixation de l'accu toujours au même endroit, et garanti de manière simple la conservation de la position du centre de gravité. Découpez le ruban adhésif double-face (15x50mm) en deux morceaux de 25mm. Dégraissez les surfaces de collage avec un chiffon imbibé d'alcool à 90° sur le support d'accu et sur l'accu lui-même. Collez les deux morceaux de double-face sur le support d'accu. Collez l'accu comme sur l'illustration, de manière à ce qu'il se trouve à une distance comprise entre 8 et 10mm du bout du support d'accu. Le ruban adhésif double face est fourni dans la pochette du système Plug&Go. L'accu ne doit pas être installé autrement sur son support. Couper la prise d'origine des accu en veillant à ne pas créer de court-circuit (couper une câble après l'autre). Les câbles ne doivent pas se toucher sous risque de faire chauffer l'accu très fortement et de l'endommager. Soudez la fiche plaquée or mâle sur le câble noir (-), puis insérez la fiche et clipsez la dans le support d'accu, en respectant le sens de montage. Une fois cette prise fixée, soudez la fiche plaquée or femelle sur le câble rouge (+), insérez la et clipsez la aussi dans le support d'accu. Isolez la ensuite avec la gaine thermo-rétractable rouge fournie. Sécuriser la fixation de l'accu sur le support avec le ruban de gaine thermo-rétractable de 73x36 mm. Par la suite, il suffira d'insérer le support d'accu sur le châssis, et il se verrouillera automatiquement en le poussant à fond. Bien vérifier que la sécurité s'enclenche parfaitement. Pour enlever l'accu, il, vous suffira d'appuyer sur le bouton de verrouillage puis de tirer l'accu.



Dieses Akku-Stecksystem wurde speziell für den PRO-Piccolo entwickelt. Es ermöglicht das Aufstecken des Akkus in immer exakt der selben Position. Dadurch ist, neben der einfachen Handhabung, eine gleichbleibende Schwerpunktlage gewährleistet.

Montage des Akkus auf plug&go-System

Kleben Sie das selbstklebende Moosgummi auf den Akkuhalter. Nun wird der Akku, wie abgebildet ca. 8-10mm hinter der Abstützung, auf dem Halter befestigt. **Achtung: unbedingt beiliegendes Moosgummi verwenden.** Beachten Sie die Einbaulage, da andernfalls die Haube nicht über den Akku paßt. Jetzt wird der Standardstecker vom Kabel entfernt. Durchtrennen Sie zunächst die Minusleitung (schwarze Markierung), direkt hinter dem Stecker. Verlöten Sie die Minusleitung des Akkus mit dem Goldkontakt-Stecker und stecken Sie selbigen in die Befestigungsbohrungen des Akkuhalters. Trennen Sie nun auch die Plusleitung. Diese wird mit der Buchse verlötet und vor dem Einpressen zusätzlich mit einem Stück Schrumpfschlauch isoliert. Nun wird ein kurzes Stück Silikonschlauch auf die Buchse geschoben und anschließend mit rotem Schrumpfschlauch isoliert. Zum Schluß wird der Akku mit dem Schrumpfschlauch (70 x 10mm) gesichert.

Die fertige plug&go-Einheit wird später einfach von vorne auf das Chassis aufgeschoben und rastet selbstständig ein. Prüfen Sie bitte, nach dem ersten Einstecken, ob der Halter sicher einschnappt. Zum Abziehen des Akkus, Sicherungsknopf drücken und Akku nach vorne abziehen.

Installing the plug & go system

The PRO-Piccolo features the special "plug & go" battery connector system. This enables you to fit the battery in exactly the same position every time, ensuring that the Centre of Gravity position is constant. It is also very simple to handle during a flying session. Apply the self-adhesive foam tape to the battery holder. Fix the battery to the holder about 8 - 10 mm aft of the projecting braces, as shown in the drawing. **Caution: be sure to use the foam tape supplied** and keep to the stated installed position, otherwise the canopy will not fit over the battery. Remove the standard connector from the battery cable as follows: first cut through the negative wire (black insulation) immediately adjacent to the plug. Solder the **negative** wire attached to the battery to the gold-contact **plug**, and push this through the mounting hole in the battery holder. Now cut through the **positive** wire in the same way. Solder this wire to the **socket**, and insulate the joint with a heat-shrink sleeve before pressing it into its mounting hole. Fit a short piece of silicone hose over the exposed end of the socket to reinforce it, and insulate it with a red heat-shrink sleeve to guard against short-circuit. The battery can now be secured by shrinking a 10 mm wide loop of 70 mm heat-shrink sleeving round it. When the model is to be flown, simply fit the completed **plug & go** assembly onto the chassis from the front, and allow it to snap into place automatically. The first time you install it please check that the holder engages properly. To remove the battery press the retaining knob and pull the battery forward.

Montage des accu avec le système Plug&Go :

Le Pro-Piccolo utilise un système spécial de fixation d'accu « Plug&Go ». Ce système assure une fixation de l'accu toujours au même endroit, et garanti de manière simple la conservation de la position du centre de gravité. Découpez le ruban adhésif double-face (15x50mm) en deux morceaux de 25mm. Dégraissez les surfaces de collage avec un chiffon imbibé d'alcool à 90° sur le support d'accu et sur l'accu lui-même. Collez les deux morceaux de double-face sur le support d'accu. Collez l'accu comme sur l'illustration, de manière à ce qu'il se trouve à une distance comprise entre 8 et 10mm du bout du support d'accu. Le ruban adhésif double face est fourni dans la pochette du système Plug&Go. L'accu ne doit pas être installé autrement sur son support. Couper la prise d'origine des accu en veillant à ne pas créer de court-circuit (couper une câble après l'autre). Les câbles ne doivent pas se toucher sous risque de faire chauffer l'accu très fortement et de l'endommager. Soudez la fiche plaquée or mâle sur le câble noir (-), puis insérez la fiche et clipsez la dans le support d'accu, en respectant le sens de montage. Une fois cette prise fixée, soudez la fiche plaquée or femelle sur le câble rouge (+), insérez la et clipsez la aussi dans le support d'accu. Isolez la ensuite avec la gaine thermo-rétractable rouge fournie. Sécuriser la fixation de l'accu sur le support avec le ruban de gaine thermo-rétractable de 73x36 mm. Par la suite, il suffira d'insérer le support d'accu sur le châssis, et il se verrouillera automatiquement en le poussant à fond. Bien vérifier que la sécurité s'enclenche parfaitement. Pour enlever l'accu, il, vous suffira d'appuyer sur le bouton de verrouillage puis de tirer l'accu.

